



Este documento se ha obtenido directamente del original, que contenía todas las firmas auténticas, y se han ocultado los datos personales y los códigos que permitían acceder al original.

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN,  
CIENCIA Y UNIVERSIDADES

Unidad Administrativa  
**DIVISIÓN DE CONTRATACIÓN**  
(SGT)

**Exp.:** A/SER-005051/2024  
322A-006-24

RESOLUCIÓN de la SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA, por la que se dispone la publicación de la convocatoria del contrato de servicios denominado "TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN DE IDIOMAS PARA LOS CENTROS DOCENTES SOSTENIDOS CON FONDOS PÚBLICOS. CURSO 2024-2025" a adjudicar por procedimiento abierto simplificado abreviado.

### 1. Entidad adjudicadora: Datos generales y datos para la obtención de información

- a) Organismo: Consejería de Educación, Ciencia y Universidades
- b) Dependencia que tramita el expediente: Secretaría General Técnica
- c) Obtención de documentación e información:
  - 1) Dependencia: Consejería de Educación, Ciencia y Universidades
  - 2) Domicilio: Calle Alcalá, 32
  - 3) Localidad y código postal: Madrid 28014
  - 4) Teléfono: 91 720 82 98 / 91 720 40 78
  - 5) Correo Electrónico: [areacontratacion@madrid.org](mailto:areacontratacion@madrid.org)
  - 6) Dirección de Internet del perfil de contratante: Portal de la Contratación Pública de la Comunidad de Madrid: <https://contratos-publicos.comunidad.madrid/>
  - 7) Fecha límite de obtención de documentación e información: fecha fin de presentación de ofertas.
- d) Número de expediente: A/SER-005051/2024 (322A-006-24)

### 2. Objeto del contrato:

- a) Tipo: Servicios
- b) Descripción: Traducción e interpretación de idiomas para los centros docentes sostenidos con fondos públicos. Curso 2024-2025.
- c) División por lotes: No
- d) Lugar de ejecución: Comunidad de Madrid.
- e) Plazo de ejecución: Once meses. Coincidiendo la realización efectiva de la prestación en los meses que comienza el curso escolar, siendo estos del día 1 de septiembre de 2024 al 31 de julio de 2025 o desde la fecha de la firma del contrato, en caso de que ésta se produzca con posterioridad a dicha fecha.

f) Admisión de prórroga: No.

Duración máxima del contrato incluidas las prórrogas: 11 meses

g) CPV: 79530000-8 Servicio de traducción.

79540000-1 servicio de Interpretación

### **3. Tramitación y Procedimiento:**

a) Tramitación anticipada: No

b) Tramitación: Ordinaria

c) Procedimiento: Abierto simplificado abreviado

d) Subasta electrónica: No

e) Pluralidad de criterios de adjudicación: No

**4. Valor estimado del contrato:** 34.900,00 euros

### **5. Presupuesto base de licitación:**

Importe neto: 34.900,00 euros. IVA: Exento. Importe total: 34.900,00 euros

### **6. Garantías exigidas:**

Provisional: No.

Definitiva: No.

### **7. Requisitos específicos del contratista:**

a) Solvencia económica y financiera: Ver Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares

b) Solvencia Técnica y profesional: ver Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares

c) Otros requisitos específicos: Ver Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Prescripciones Técnicas

d) Contratos reservados: No

### **8. Presentación de ofertas o de solicitudes de participación:**

a) Fecha límite de presentación: 25 de abril de 2024.

b) Modalidad de presentación: Por medios electrónicos, accediendo al Sistema Licit@ en el Portal de la Contratación Pública de la Comunidad de Madrid ([https://gestion5.madrid.org:8203/sap/bc/webdynpro/sap/zfrms\\_wd\\_le\\_003](https://gestion5.madrid.org:8203/sap/bc/webdynpro/sap/zfrms_wd_le_003)), donde están disponibles los medios necesarios.

c) Plazo durante el cual el licitador está obligado a mantener su oferta: 15 días.

## 9. Apertura de ofertas:

a) Descripción **Sobre/archivo electrónico ÚNICO**: “Documentación administrativa” y “Proposición económica”.

b) Fecha y hora: Se realizará por videoconferencia, en sesión privada de la Mesa de Contratación, el día 26 de abril de 2024 a las 10:00 horas.

## 12. Otras informaciones:

El número de sobres a presentar y su contenido se indica en la Cláusula 11 del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

El resultado de la calificación de la documentación administrativa se comunicará en el Perfil del Contratante de la página web de la Comunidad de Madrid (<https://contratos-publicos.comunidad.madrid/>), a partir de las **15:00 horas del día 26 de abril de 2024**.

LA SECRETARIA GENERAL TÉCNICA

Firmado digitalmente por CUESTA PEDRAJAS MARÍA PAZ  
Fecha: 2024.04.05 14:00